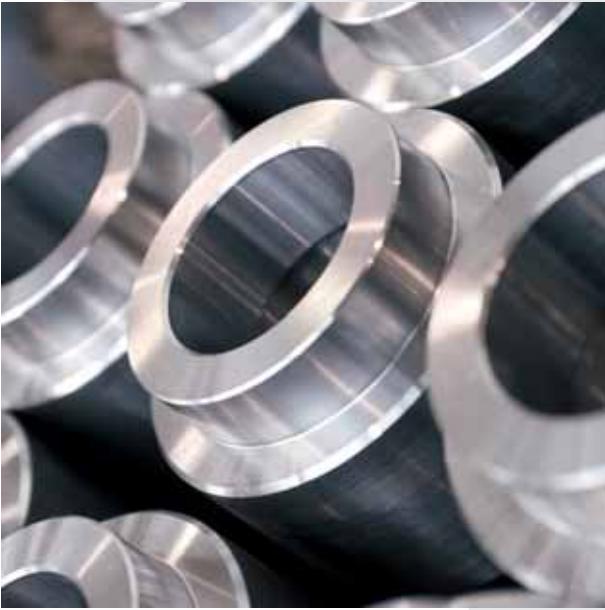




La tradizione guarda al futuro - *Tradition with an eye on the future*

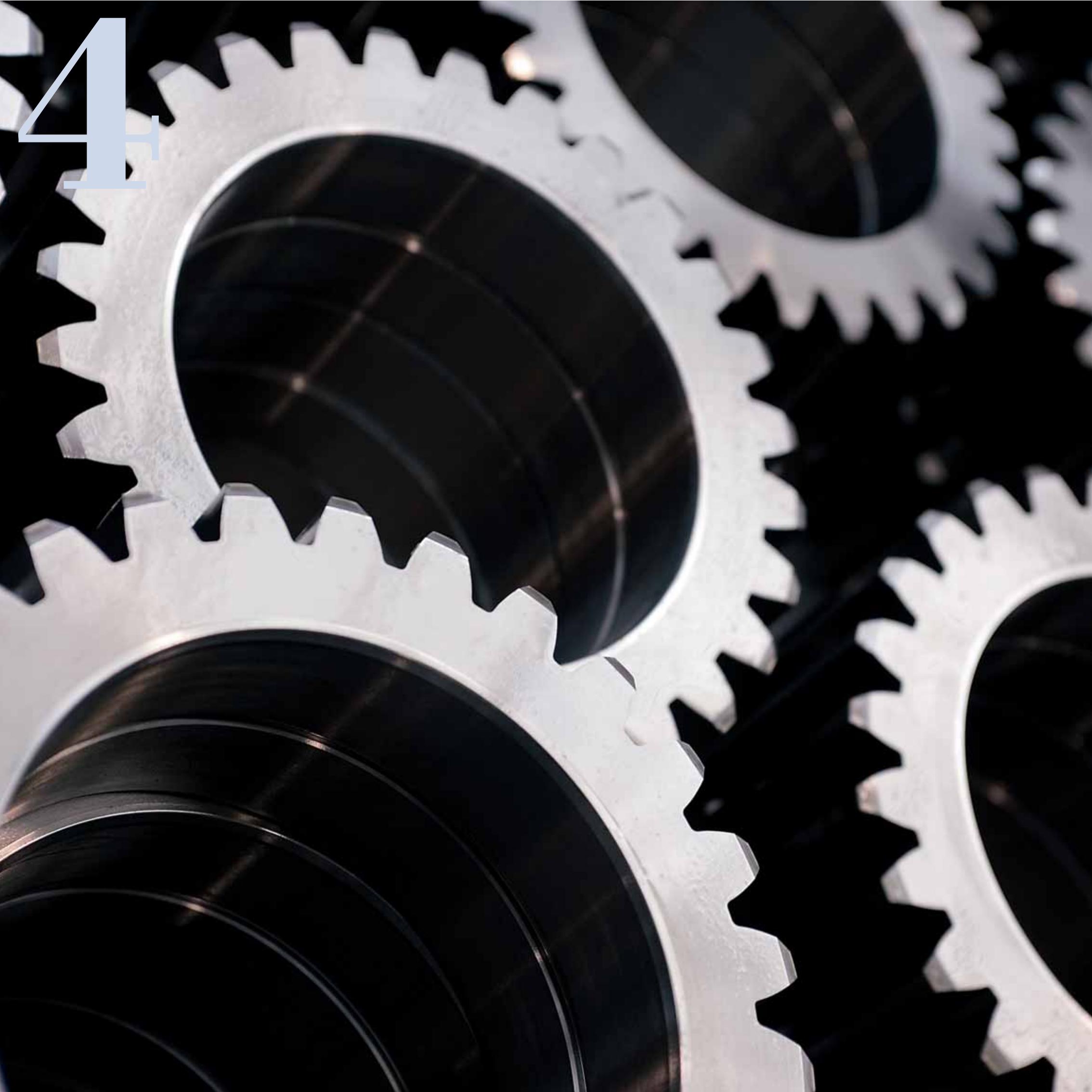
2



La tradizione guarda al futuro

Tradition with an eye on the future

A stylized, handwritten signature in white ink, appearing to read 'Antonio' or similar, positioned centrally below the English text.



4

OMC Officine Meccaniche Carraro, un'azienda fondata nel lontano 1927 che guarda con determinazione ed entusiasmo al futuro. OMC Officine Meccaniche Carraro, è una realtà strutturata per offrire forniture e realizzazioni di particolari meccanici, macchine o parti di esse su specifiche del cliente, sviluppando, ove richiesta, la parte progettuale partendo anche dall'idea.

Dalla sua fondazione ad oggi opera con qualità e puntualità trasversalmente su più settori: petrolifero, eolico, ferroviario, riciclaggio, siderurgico, navale, macchine utensili, organi di trasmissione, edile; e le esperienze maturate in più di 80 anni di lavoro hanno portato la OMC Officine Meccaniche Carraro ad un know-how professionale che ci porta giorno dopo giorno ad affrontare e risolvere problematiche in tutti i settori ove la meccanica è parte fondamentale.

La grande esperienza e professionalità dello staff tecnico della OMC Officine Meccaniche Carraro ci permette quindi di recepire al meglio le esigenze dei clienti e di fornire una risposta rapida, tecnologicamente adeguata e competitiva.

L'azienda si estende su un complesso produttivo di 10.000 mq, suddiviso in reparti dotati dei più moderni e sofisticati macchinari, attrezzati con mezzi di sollevamento di diverse carature con capacità di carico fino alle 12 tonnellate.

La certificazione di qualità ottenuta nel 2007, nel pieno rispetto delle norme iso: 9001:2000, e un sistema informatico di elaborazione dati in "just in time", ci garantisce quegli standard qualitativi e di competitività, indispensabili per soddisfare le esigenze dei nostri clienti.

Gli indiscussi punti di forza sono l'elevata capacità produttiva, la flessibilità ed il nostro vastissimo e moderno parco macchine utensili che, con la sola esclusione dei trattamenti termici, ci permette nei limiti dimensionali la produzione di pezzi complessi singoli di media e grande serie, oltre che la realizzazione di macchinari ed impianti completi "chiavi in mano". L'assistenza post vendita, il montaggio meccanico e le manutenzioni, sono garantite da una squadra specializzata.

OMC Officine Meccaniche Carraro, nel corso degli anni, per venire incontro alle necessità logistiche del cliente si è dotata di mezzi propri che garantiscono trasporti in tutta Italia fino a 100 quintali.

OMC Officine Meccaniche Carraro, has been founded in 1927 and since that time it has been looking to the future with determination and enthusiasm. OMC Officine Meccaniche Carraro is structured to provide and create mechanisms, machines or parts according to the specifications of the customer, and it can manage the project from the idea to the implementation where desired.

From its founding up to today it has worked punctually and to a high standard across many sectors: petroleum, wind power, railways, recycling, iron and steel industry, shipbuilding, machines tools, transmissions and construction. From its eighty years experience OMC Officine Meccaniche Carraro has improved its know-how and now it is able to face and solve problems in all sectors to which mechanics is fundamental.

The great experience and professionalism of OMC Officine Meccaniche Carraro technical staff allows us to better understand the needs of customer and to provide a quick, technologically appropriate and competitive response.

The business is located in a production area of 10,000 sq m, split into departments furnished with the most up to date and sophisticated machinery and lifting equipments of various weight with a loading capacity of up to 12 tonnes.

The systems quality certification ISO 9001:2000 gained in 2007 and an IT system which can elaborate data up to the last minute, guarantees the high qualitative standards requested by our clients who are ever more attentive to quality and to the punctual attainment of contractual clauses.

Our undisputed strengths are our high production capacity and the flexibility of our vast and up to date rolling stock of machine tools. These, with the sole exception of thermal treatments, allow us (within the limits of size) to produce entire single pieces both of medium and large dimensions, as well as the creation of complete machines and installations 'ready to use'. After-sales support, mechanical installation and maintenance are guaranteed by our specialised team.

In order to meet our clients' logistical needs, over the years OMC Officine Meccaniche Carraro has employed both the equipment which guarantee transport throughout Italy of up to 100 quintals.



6





Tra i nostri clienti più rappresentativi possiamo onorarci di annoverare:

- ZF Padova
- Arsenale di Venezia
- Fincantieri Palermo
- Grandi Motori Trieste
- Cantieri navali riuniti
- Quasi tutte le acciaierie del nord Italia
- Scheuerle Germania
- Combine Plant Russia
- Università degli Studi di Padova - DIMEG
- Belleli Mantova
- Phoneix Industrie Francia
- LME Trith Francia
- Komatsu Italia
- Danieli Udine
- RCS editori spa,e molti altri ancora.

Le commesse realizzate che più rappresentano le nostre capacità sono state:

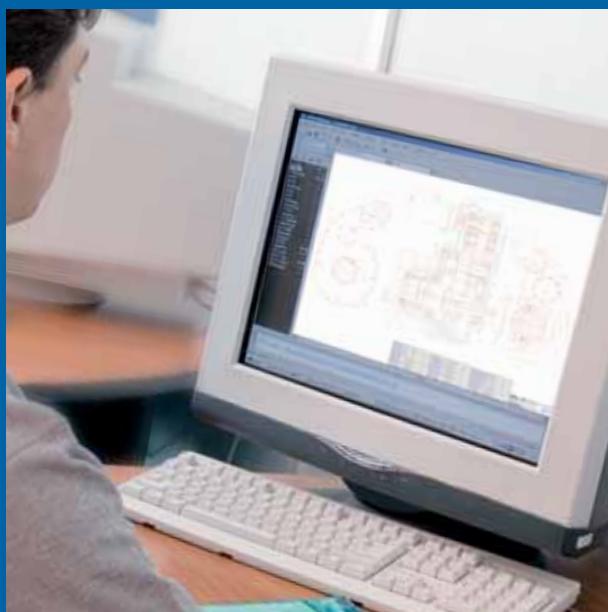
- Costruzione della meccanica strutturale usata per la realizzazione della barriera autostradale di Aosta,
- Manutenzione strutturale della gru portuale dell'Arsenale di Venezia con esecuzione disegni costruttivi ed ingranaggeria di ricambio,
- Costruzione linea albero idrovore di Cavanella D'Adige,
- Costruzione degli organi di trasmissione ed attacchi per la realizzazione del dispositivo traslante di persone diversamente abili del 4° ponte sul Canal Grande a Venezia.
- Realizzazione per conto di FIP di appoggi per ponte ferroviario,
- Realizzazione per conto di Tecnologie Industriali degli argani scenici del teatro la Fenice di Venezia.
- Realizzazione dei gruppi sgrigliatori e vasche di raccolta per la centrale termoelettrica di Porto Tolle.

Representing just some of our clients we are proud to name:

- ZF Padova
- Venice Arsenal
- Fincantieri Palermo
- Grandi Motori Trieste
- Associated Shipbuilding Industries
- Almost all the steelworks of Northern Italy
- Scheuerle Germany
- Combine Plant Russia
- University of Padua dep.engineering
- Belleli Mantova
- Phoneix Industries France
- LME Trith France
- Komatsu Italy
- Danieli Udine
- RCS Editors Ltd, and many others.

Some of the completed jobs which most represent our abilities are as follows:

- Construction of the mechanical structure used for the motorway barrier of Aosta,
- Structural maintenance of the yard crane at the Venice Arsenal including the execution of the construction drawings and gear changes,
- Construction of the main shaft draining pumps of Cavanella D'Adige,
- Construction of the transmission and joints for the realisation of the device to help disabled people across the fourth bridge over the Grand Canal in Venice.
- Realisation, on behalf of FIP Industriale, of the base for a railway bridge,
- Realisation, on behalf of Tecnologie Industriali, of winches for the stage hoists of the Fenice Theatre in Venice.
- Realisation of the grill cleaners and water collection basins for the thermo-electric centre of Porto Tolle.

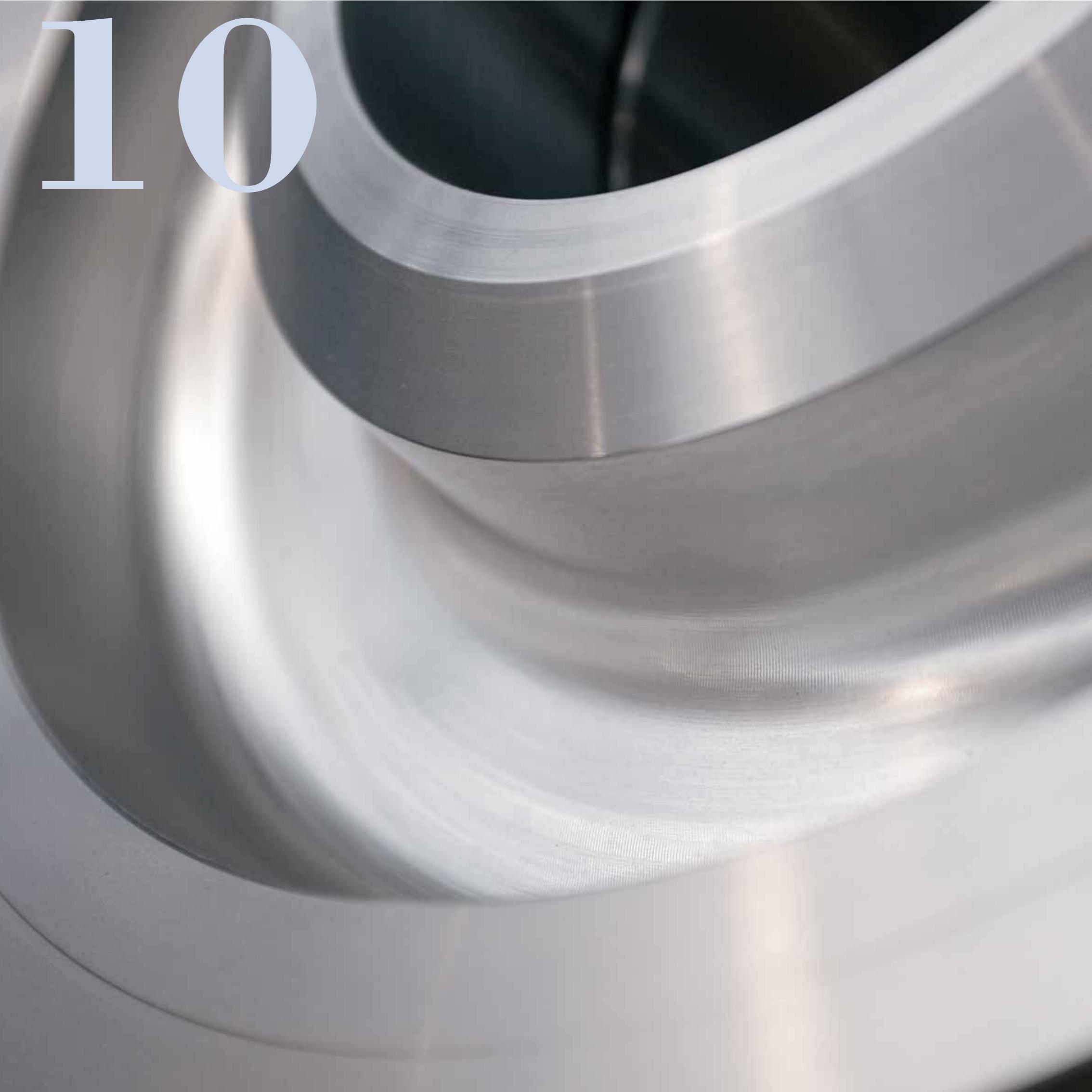


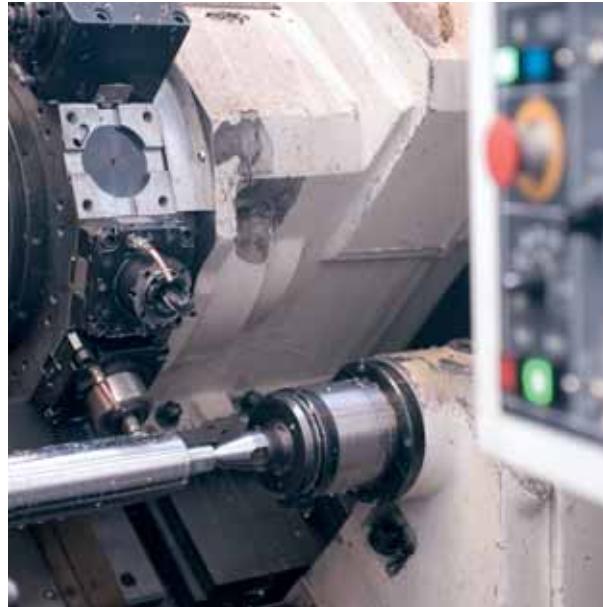


Il reparto progettazione supporta con i più avanzati software di disegno cad il lavoro di compilazione e codifica del ciclo produttivo.

Our engineering department supports the compilation and codification of the production cycle with the most advanced CAD design software.

10





Reparto torneria cnc

La sempre crescente esigenza da parte dei clienti di precisione, affidabilità e attenzione nei particolari ha portato OMC Officine Meccaniche Carraro a completare nel corso degli ultimi anni la già competitiva gamma di torni a CNC con ulteriori macchine dotate di testine motorizzate che permettono la lavorazione di particolari fino a diametro 450x2000 mm di lunghezza e diametro 2000x1200 mm di altezza. Il reparto di tornitura a CNC, supportato da personale qualificato, si è rivelato un punto di forza determinante anche nella lavorazione di particolari di piccola e media serie.

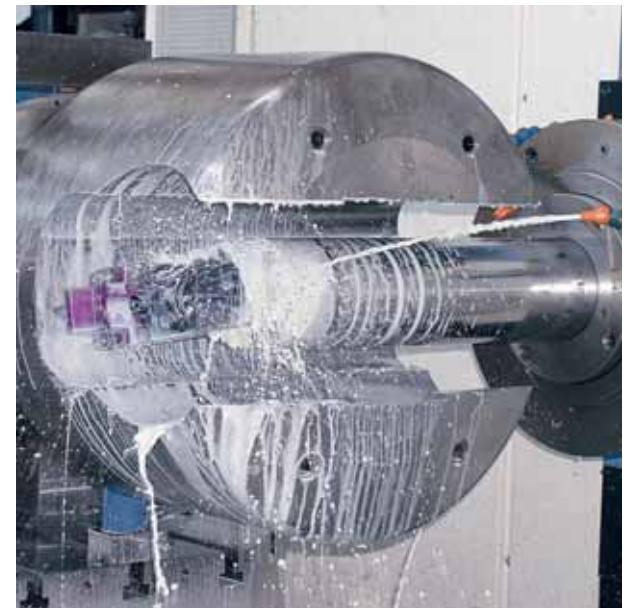
CNC (Computerized Numeric Control) Turnery Department

Over the years, our customers' ever-growing need for precision, trustworthiness and attention to detail has led OMC Officine Meccaniche Carraro to add other machines to our already extensive CNC range. These machines, which have motorised heads, allow a particularly fine finish up to a diameter of 450 x 2000 mm wide and 2000 x 1200mm high. The CNC turnery department, supported by qualified personnel, has shown itself to be decisive force in the working of small and medium pieces.

12



13



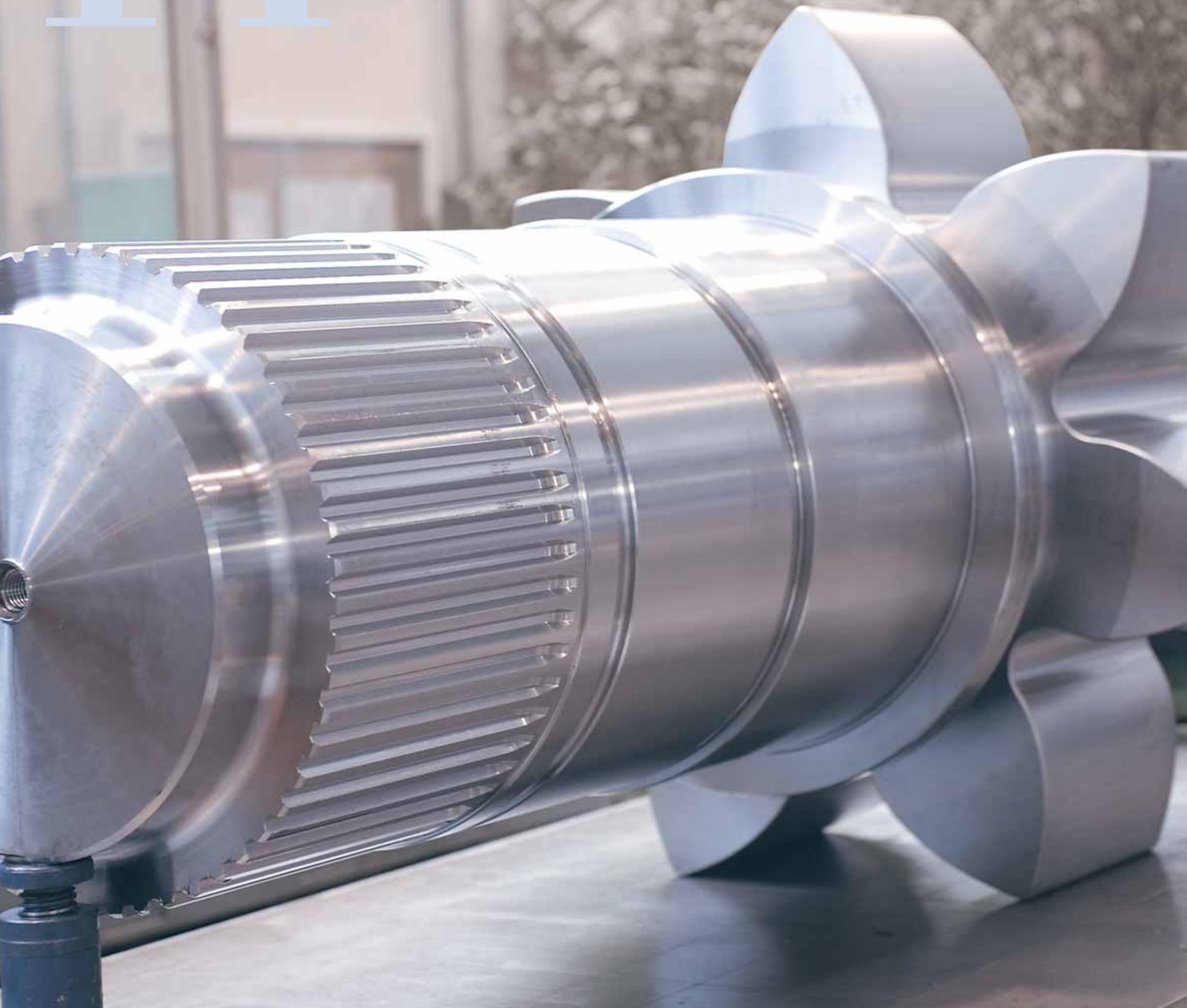
Reparto fresatura cnc

Il potenziale tecnologico di OMC Officine Meccaniche Carraro nel campo della fresatura CNC ci ha permesso di far fronte alle innumerevoli esigenze del mercato. L'officina dispone di centri di lavoro verticali e di alesatrici con tavola rotante che permettono la lavorazione di particolare di notevoli dimensioni. Inoltre, a supporto dell'officina OMC Officine Meccaniche Carraro dispone di un fornito magazzino utensili e di numerose attrezzature che sono in grado di soddisfare le richieste più ampie e complesse che vengono proposte.

CNC Milling Department

The technological potential of OMC Officine Meccaniche Carraro in the field of CNC milling has allowed us to meet the numerous demands of the market. The workshop has at its disposition vertical work centres and boring machines with turntables which allow us to work even on very large pieces. Furthermore, OMC Officine Meccaniche Carraro has a well-stocked tool store and numerous pieces of equipment, enough to satisfy even the largest or most complex requests.

14



15



Reparto dentatura

Forte dell'esperienza maturata in 80 anni d'attività OMC Officine Meccaniche Carraro è senza dubbio all'avanguardia nel settore e dispone di un vastissimo magazzino di creatori e di coltelli per il taglio degli ingranaggi.

Il parco macchine viene continuamente ammodernato e consiste in dentatrici a creatore verticali ed orizzontali, dentatrici a coltello ed a CN delle migliori marche in commercio.

Le macchine disponibili infatti permettono di eseguire dentature esterne fino a diametro 2500mm con moduli che vanno da M 0.75 a M 25 e dentature interne fino a diametro 2000mm e M20.

CNC Gear Cutting Department

OMC Officine Meccaniche Carraro is in the lead of its field without doubt at the forefront of the sector with a vast range of hobbing machines and blades for the cutting of gears.

The rolling stock is continually modernised and consists of vertical and horizontal hobbing machines and blades and CNC gear cutters of the best names available on the market. These machines allow us to create external gear cuttings up to a diameter of 2500mm with modules from M 0.75 to M 25 and internal gear cuttings up to a diameter of 2000 mm and M 20.

16





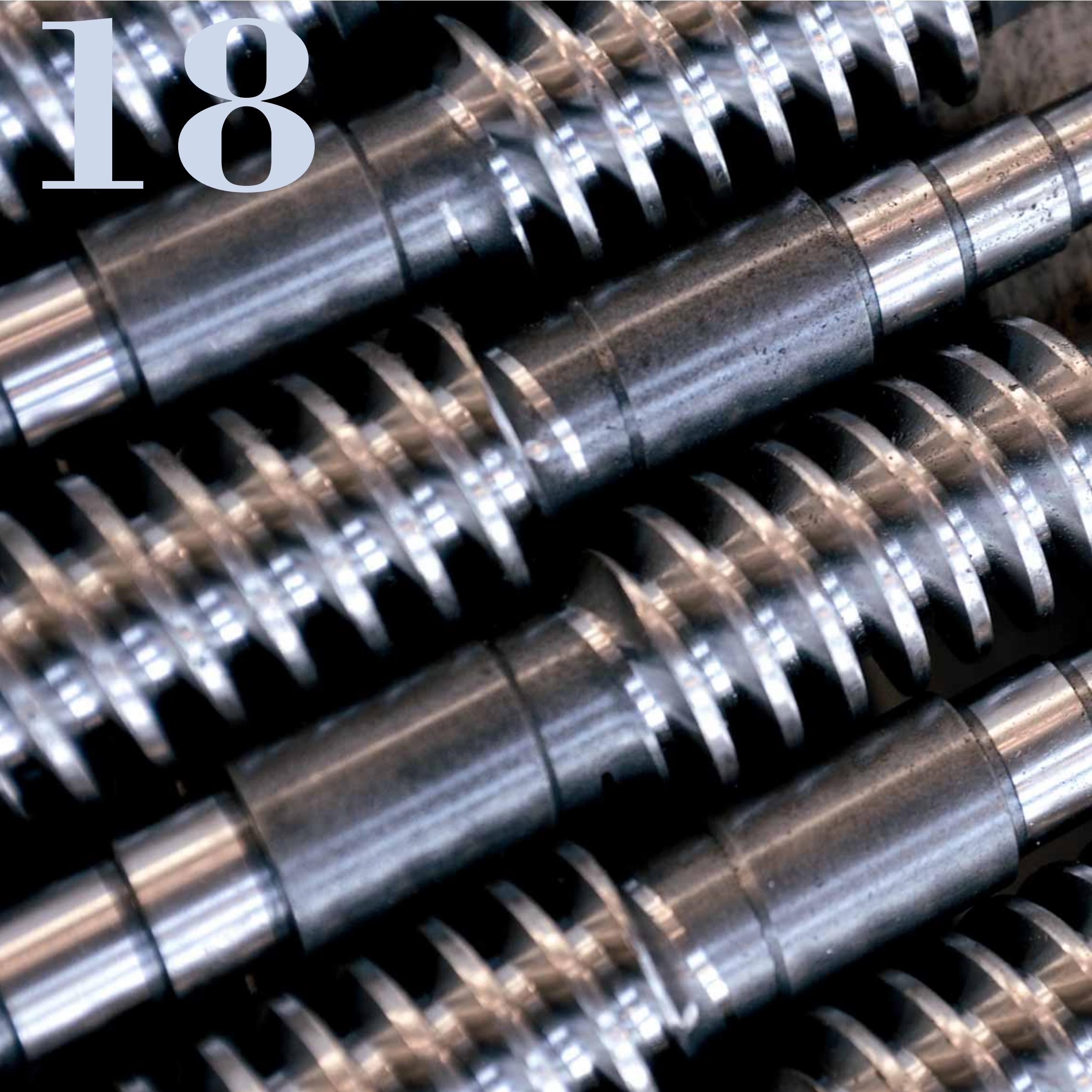
Reparto macchine utensili tradizionali

OMC Officine Meccaniche Carraro dispone di un vasto parco macchine utensili tradizionali che permettono la lavorazione di particolari singoli e che consentono la costruzione o riparazione di particolari di dimensioni anche notevoli in tempi ridottissimi. Per questa ragione OMC Officine Meccaniche Carraro ha la possibilità di eseguire la tornitura di particolari con diametro fino a 950 mm e 7000 mm di lunghezza e diametro 2500 mm con altezza 1300 mm. OMC Officine Meccaniche Carraro dispone inoltre di stozzatrici che possono arrivare fino a 520 mm di corsa, di trapani a colonna e fresatrici che coprono la quasi totalità delle lavorazioni meccaniche tradizionali.

Traditional Machines and Tools Department

OMC Officine Meccaniche Carraro has an extensive rolling stock of traditional machines which allows us to work on single items as well as to construct or repair pieces of considerable size in very short timeframes. For this reason OMC Officine Meccaniche Carraro is able to turn pieces with up to 950mm and 700 mm in length, 2500mm in diameter and 1300mm high. OMC Officine Meccaniche Carraro has also necking machines which quickly arrive at 520mm, column drills and milling machines which cover almost all traditional mechanical finishes.

18





Reparto rettifiche

Il reparto rettifiche OMC Officine Meccaniche Carraro è composto da:

Rettifiche per ingranaggi che possono arrivare a M18 con diametro 1200 mm e fascia 320 mm.

Rettifiche per viti senza fine fino a modulo 24

Rettifiche per esterni fino a diametro 320mm e lunghezza 2100 mm

Grinding Department

The grinding department of OMC Officine Meccaniche Carraro is composed of:

Grinding of gears of up to M18 with a diameter of 1200mm and a surface of 320mm.

Grinding for worm screws up to module 24

Grinding for external parts up to a diameter of 320mm and a length of 2100mm

20



21



Reparto carpenteria

Il reparto carpenteria OMC Officine Meccaniche Carraro è in grado di costruire strutture elettrosaldate fino a 50 q. con saldature a filo continuo o animato e a seconda delle necessità ad elettrodo.

Il reparto dispone di posizionatori rotanti e torce oscillanti per l'esecuzione di saldature di grosso spessore adatte alla costruzione di ruote composte con peso massimo di 40 q., saldature MIG, MAG, TIG, Riporti in stellite, Metallizzazione metalli e Riporti antiusura e anticorrosione.

Carpentry Department

The OMC Officine Meccaniche Carraro Carpentry Department is able to manufacture electro-welded pieces with up to 50 quintals with continuous or cored thread welding according to the needs of the electrode.

The department also has rotating positioners and oscillating blowtorches thus permitting extremely thick welding such as that for the construction of composite wheels weighing a maximum of 40 quintals, MIG, MAG, TIG weldings, stellite covers, metallization of metals and anti-wear and anti-rust covers.

22



23



Reparto collaudo

OMC Officine Meccaniche Carraro dispone di una sala collaudo metrologica a temperatura controllata dotata di macchine per il controllo e la misura di viti senza fine, misura e forma dei denti degli ingranaggi, rugosità superficiali, durezza superficiali, micrometri ed alesamenti fino a 1000 mm

Testing Department

OMC Officine Meccaniche Carraro has a measuring and testing room at controlled temperature with machines for measuring and checking worm screws, the shape and size of gear teeth, surface roughness, surface durability, micrometers and borers up to 1000 mm.

24



25



Reparto montaggio e manutenzione

Il reparto si avvale di un gruppo di operatori di grande esperienza e ciò permette di fornire ai clienti particolari anche complessi, già montati e pronti all'uso. OMC Officine Meccaniche Carraro è specializzata nel montaggio e manutenzione di grossi riduttori e gli interventi esterni di manutenzione vengono eseguiti con supporto, ove necessario, di officina mobile.

Assembly Department

The department has an expert staff which allows to give even complex pieces to clients, already put together and ready for use. OMC Officine Meccaniche Carraro is specialised in the putting together and maintenance of large adaptors, and in external maintenance, which is supported where necessary by a mobile workshop.

26

A large industrial gear mechanism in a factory setting. The image shows several large gears of varying sizes, some with spokes, mounted on a heavy metal frame. A prominent shaft runs through the center, connected to various components. The background is a dark, industrial environment with some machinery and structural elements visible.

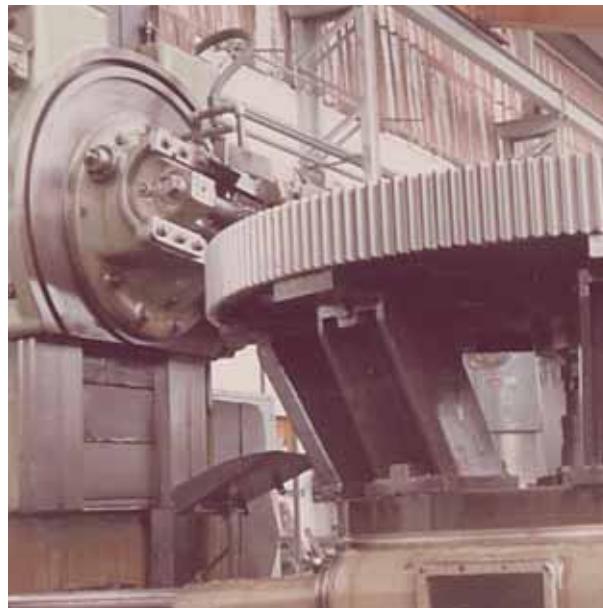
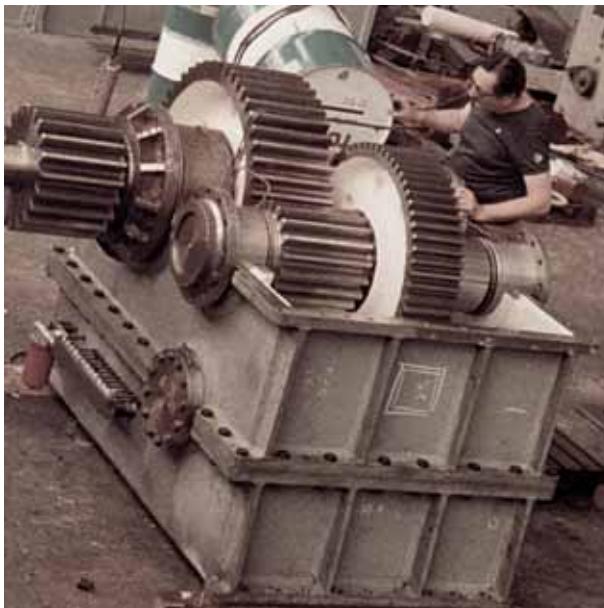
“La tradizione non si può ereditare,
e chi la vuole deve conquistarla con grande fatica.”

(Thomas Stearns Eliot)

*“Tradition can't be inherited
it has to be earned by a lot of hard work”*

(Thomas Stearns Eliot)

dal 1927 *since 1927*



Fondata nel 1927 a Padova dai fratelli Carraro l'azienda inizialmente nasce come fonderia d'alluminio e successivamente, sino ad arrivare ai giorni nostri si trasforma in officina meccanica. Dal 1965 OMC Officine Meccaniche Carraro, ha la propria sede a Padova negli stabilimenti di via Uruguay in Z.I. sud.

A 80 anni dalla sua fondazione, grazie a qualificanti scelte imprenditoriali, perseguite da tre generazioni familiari, OMC Officine Meccaniche Carraro, cresciuta in uomini e mezzi è diventata un riferimento di fiducia per una clientela nazionale ed internazionale ai vertici in molteplici campi industriali dove tecnologia, esperienza e qualità sono le prerogative richieste ad un partner fidato. OMC Officine Meccaniche Carraro ... la tradizione guarda al futuro.

Thanks to good business decisions carried out over three generations of the same family, 80 years after it was founded, OMC Officine Meccaniche Carraro has grown in both staff and equipment and has become a trustful partner for national and international clients who are leaders in their fields and where technology, experience and quality are the prerogatives for a trusted partner.

OMC Officine Meccaniche Carraro ... tradition that looks to the future.



Officine Meccaniche F. Carraro & C. snc

Via Uruguay, 26 Z.Ind. Sud - 35127 - Padova - Italy
Tel. +39 049 8702414 - Fax +39 049 8701187
info@officinecarraro.com
www.officinecarraro.com